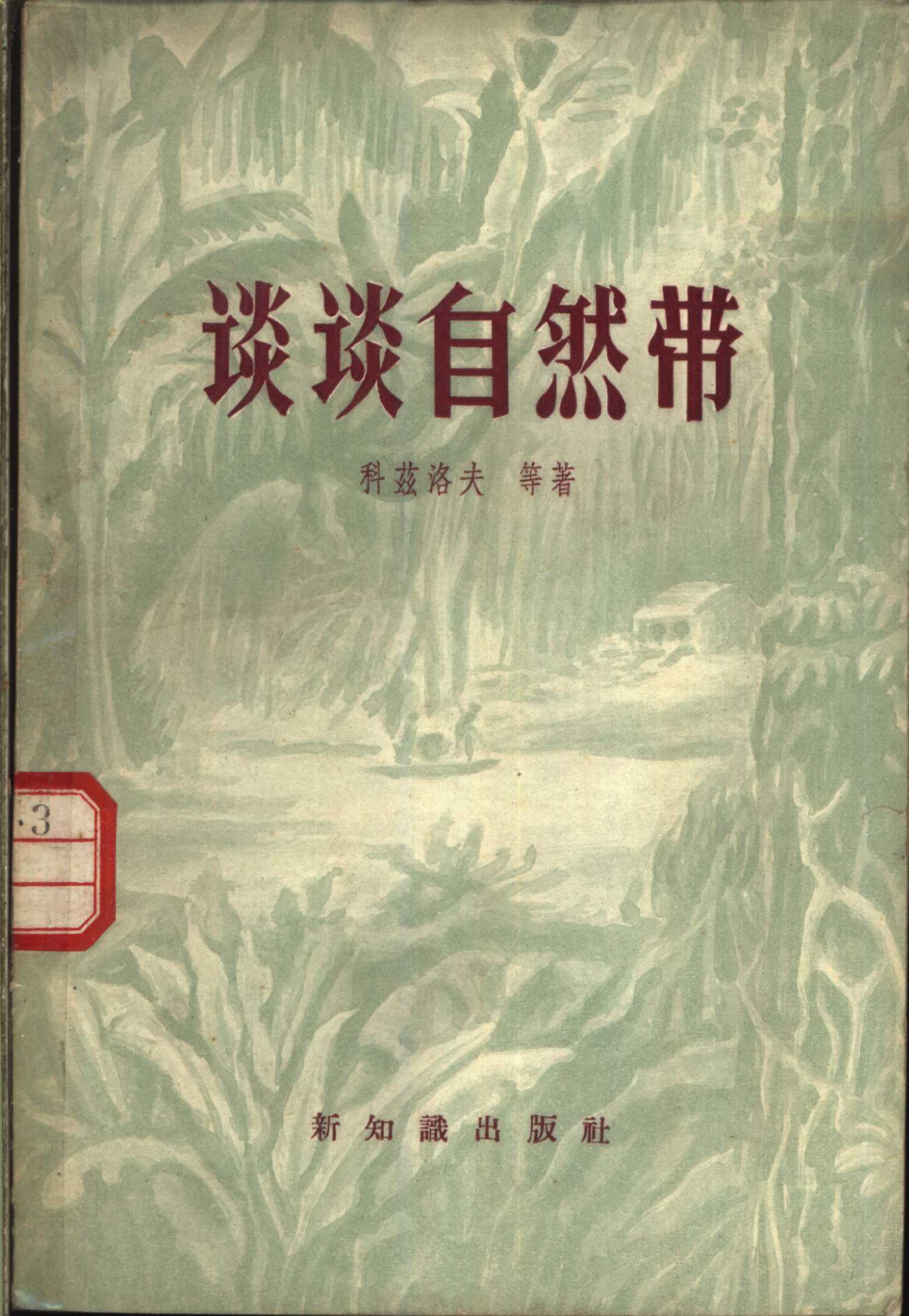




谈谈自然带

科兹洛夫 等著

3

新 知 識 出 版 社

談 談 自 然 帶

科茲洛夫等著

徐 士 珍 譯

新 知 識 出 版 社

一九五八年・上海

談 談 自 然 帶

(苏)科茲洛夫等著

徐 士 珍 譯

*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路9号)

上海市書刊出版業營業許可証出 015 号

大众文化印刷厂印刷 新华書店上海发行所总經售

*

开本：787×1092 1/32 印张：3 3/16 插页：5 字数：65,000

1958年5月第1版 1958年5月第1次印刷

印数：1—4,500本

統一書号：12076·163

定 价：(7) 0.38元

譯者的話

“談談自然帶”一書選譯自 С. В. 契夫蘭諾夫等編“自然地理文選讀本” (“Хрестоматия по Физической Географии”; С. В. Чефранов, Е. Ф. Юзефович, А. В. Рауш. 1954) 的第六章。“自然地理文選讀本”系論文集，全書共分為八章：1. 山嶺和平原；2. 地上水；3. 世界大洋；4. 火山、噴泉、地震；5. 大氣和氣候；6. 自然帶；7. 北極帶和南極帶；8. 地球和太陽系。第四章已經在 1957 年 2 月翻譯出版，書名為“談談世界大洋”。

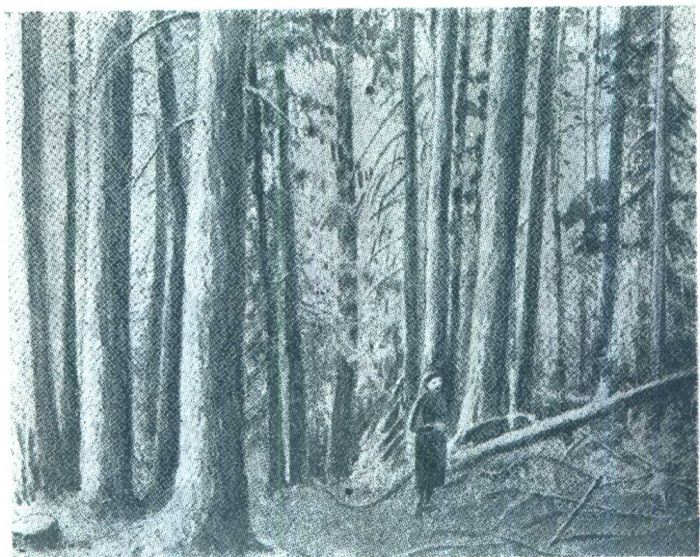
“談談自然帶”包括二十三篇文章。這二十三篇文章，有些是描寫文，有些是敘事文，有些是遊記，有些是用對話方式來敘述自然現象的，內容都很生動有趣。

本書可供中小學地理教師和中學生參考，也可供一般讀者閱讀。

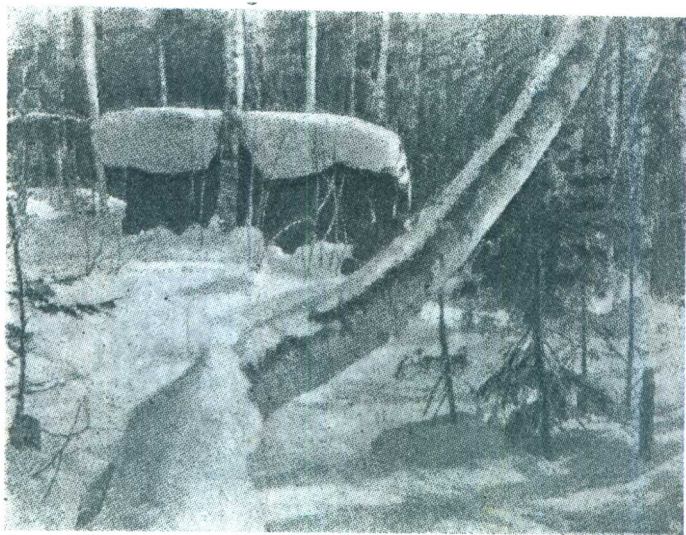
徐士珍 1957, 12 月於開封



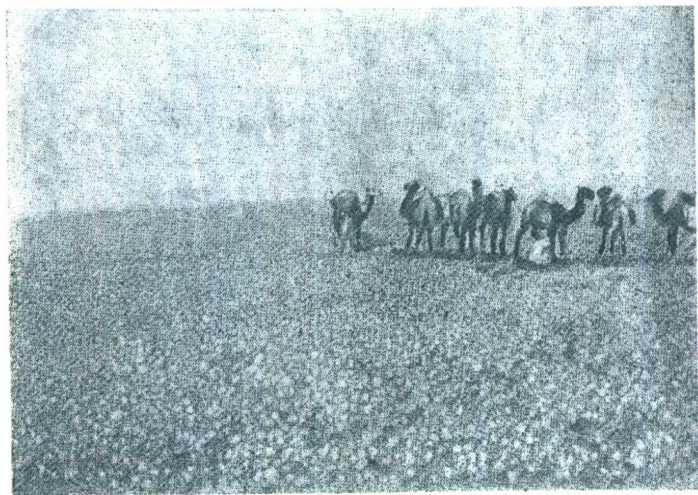
冻原上的鹿群。



东西伯利亚针叶林。



西西伯利亞針葉林中獵人的小木屋。



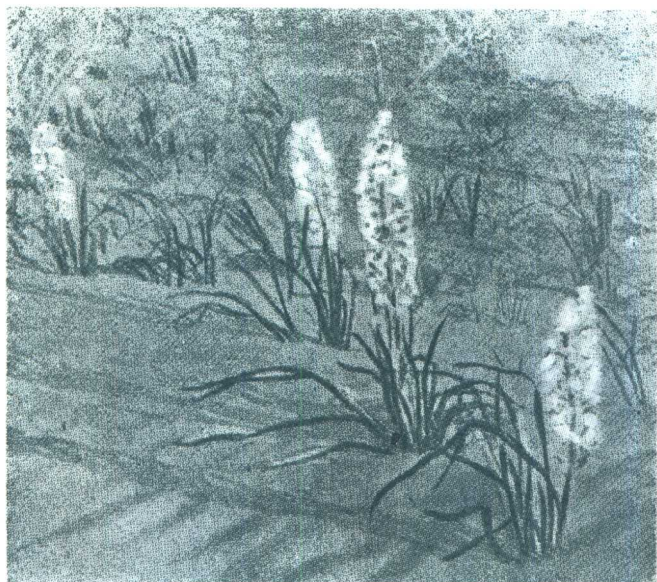
石漠(北非的石質沙漠)。



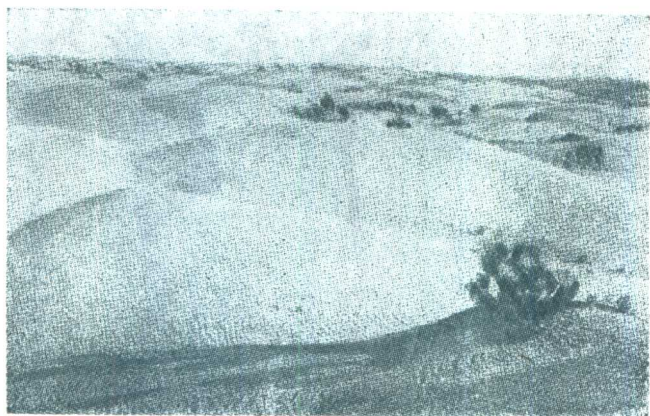
Н. М. Первальский.



綠洲中的椰樹。



而熱釋屬——最美丽的沙漠植物之一。



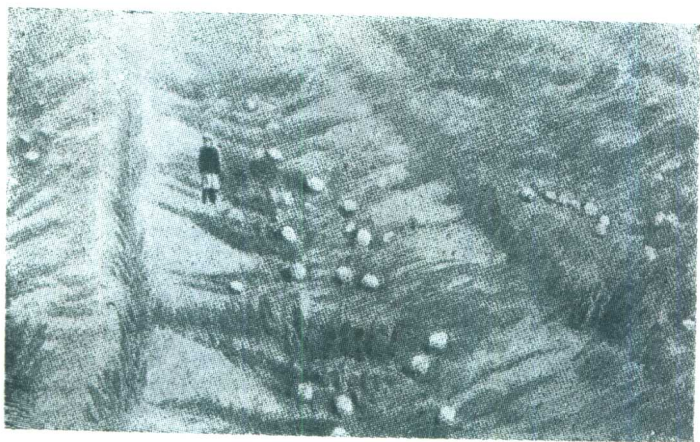
中亚沙漠中的新月沙丘。



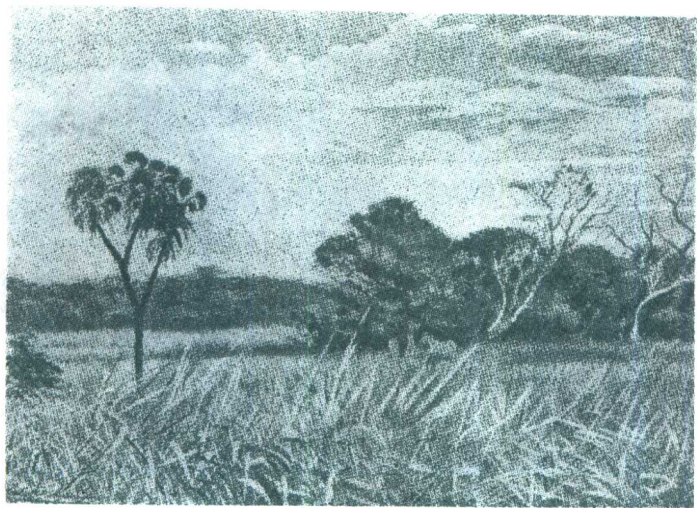
繃起裂层的鹽土。



阿雷克(灌溉运河),沿岸生着榆树。



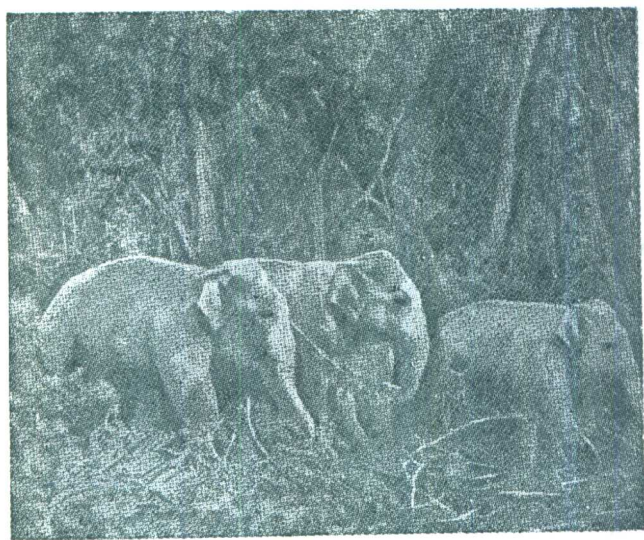
在潜水接近地表的地方用溝壑农作法生产的西瓜。



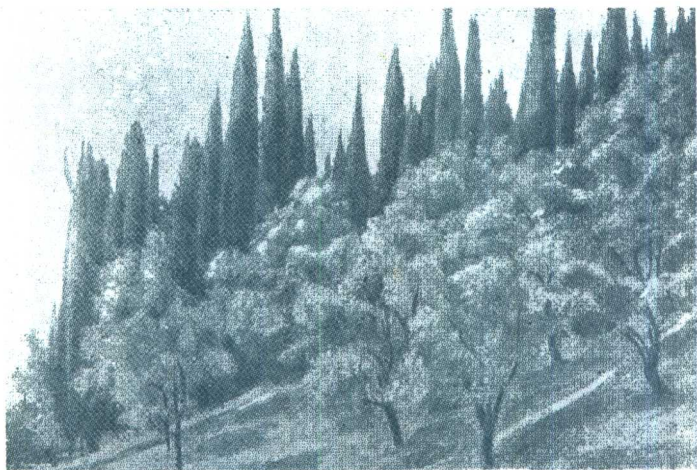
非洲的热带稀树草原。



熱帶森林。



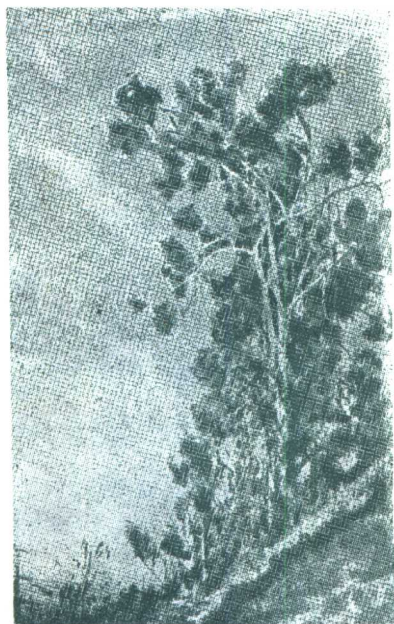
熱帶森林中的象。



克里米亞的橄欖叢
林(后面是柏樹)。



黑海沿岸的棕
櫚林蔭道。

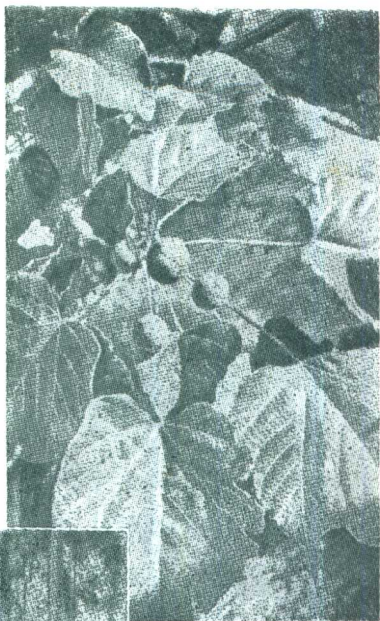


桉 树。



亞熱帶山坡上生長
迅速的草本植物。

油桐树的果实。



巴统附近的竹林。

目 录

1. 冻原	1
2. 冻原生活片断	6
3. 楚科特集体农庄	10
4. 西伯利亞針叶林	16
5. 到西伯利亞針叶林中摘球果	21
6. 西伯利亞針叶林改变了面貌	27
7. 混合林和大闊叶林	29
8. 森林遊覽	32
9. 草原	36
10. 南美洲草原	45
11. 地球上的沙漠	48
12. 綠洲	54
13. 沙漠帶热燥风	56
14. 尼古拉·米哈依洛維奇·普尔热瓦尔斯基	59
15. 中亞沙漠的自然界	66
16. 沙漠的复活	72
17. 热帶稀树干草原(薩王納群落)	76
18. 稀树干草原之夜	78
19. 中部非洲的热帶森林	81
20. 苏門答腊島上的热帶森林(摘自旅行家札記)	87
21. 热帶森林中的有用植物	89
22. 地中海植物	92
23. 苏联的亞热带	95

1. 冻 原

冻原占有北冰洋沿岸和沿岸的某些島嶼。冻原的特征是缺少森林。在冻原中，只能生長那些根部入土不深的植物，因为下边就是永冻层。

冻原虽然沒有很壯麗的植物，然而人們如果能够对冻原进行仔細的觀察，它也是很令人神往的。各种色彩——由淺綠宝石色到橄欖色，由鮮艳的紅色到鉄锈似的黃褐色——呈大小斑点狀散布在冻原的广大空間。

冻原的許多植物都是呈墊狀(蒲团狀)生長着。另一些植物呈匍匐狀，它們的莖和叶都緊緊地貼在地面上。匍匐植物能够更好地受到积雪的保护。植物发育的时间只有两个月稍微多些。这就是为什么冻原中許多植物都是靠根莖繁殖，而只要两三个温暖天气，植物就立即甦生起来。

夏季，冻原中苔蘚和黃花的背景上長滿了大勿忘草。仙女木象五花草甸一样呈現出一片片白色；在細長而整齐的极地罌粟莖端开着淡黃色的罌粟花；发紺、水荳薺、千叶蓍草和数百种其他的花朵复蓋着冻原。有些地方匍匐着高 20 公分的樺屬和柳屬的低灌木叢。

再向南去，冻原中有些地方生長着疏林。这种森林常常生長在河岸，因为那里的冻结层較深；森林在这里呈舌狀远远伸入冻原。

冻原富于漿果。那里有桑悬钩子，伸展着扇狀的叶子，开着輕盈的白色的花。在仲夏时，花瓣脫落，在花瓣脫落的地方便出現了帶有蔷薇色斑点的小白漿果；漿果漸漸成熟，变成黃色，好象黃树莓。漿果上面聳立着欧洲越桔，再上面，多汁的大水越桔伸出广闊的枝干，水越桔的漿果上复蓋着淺灰色的薄层。

冻原中的漿果多得很，所以人們不是“摘”漿果，而是“梳”漿果。每个采集者都有一种特殊的長柄勺狀梳子，用以“梳”漿果；梳时苔蘚和青草从梳齿間漏过，漿果被梳下来。

冻原中蚊蚋很多，有时甚至遮住太阳，使光明而晴朗的天变得好象黄昏似的。鳥类飞到冻原来吃这种丰富食料。

多汁的漿果补充了食物，并使其多样化。由于这里有丰富的食料，鳥类非常肥胖，甚至秋季开始向南迁徙时中途必須时常停留下来休息。冬季，旅鼠藏在雪下，靠植物根生活，因此它們在整个冬季都可以找到食物。旅鼠冬季也在繁殖。在食料丰富的年份，它們繁殖得特別快，每隔十八天一只旅鼠就能生产四五只小鼠。这样一来，每只母鼠每年可以生产 80—100 只小鼠。旅鼠是食肉动物的主要食物。在每只北极狐的胃中可以找到 11—13 只旅鼠。此外，当食物缺乏时，旅鼠便迁到別的地方。在迁徙时死亡很多，因為它們在迁移途中無論遇到什么样的障碍物都不停止前进，这样便淹死在河流和湖泊中，或死于瘟疫。它們由于飢餓和凶狠，常常消灭沿途一切可吃的东西，甚至跳到人身上。別的动物冬季在冻原中很难找到食物，因为在短短的夏季它們来不及儲藏；因此許多动物冬季都迁到森林冻原去了。此外，应当指出，冻原的雪层不